Instructions for use

WASHING MACHINE

GB English,1

PL Polski,13

UA Українська,25

WMSD 723

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine, 4-5
Control panel
Display

Running a wash cycle, 6

Wash cycles and functions, 7
Table of wash cycles
Wash functions

Detergents and laundry, 8
Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Special wash cycles
Load balancing system

Precautions and tips, 9
General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 10
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

Installation

GB

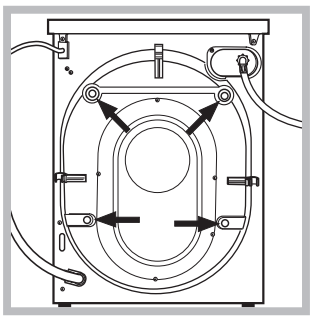
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



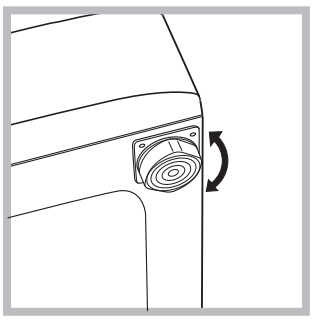
3. Remove the **4** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

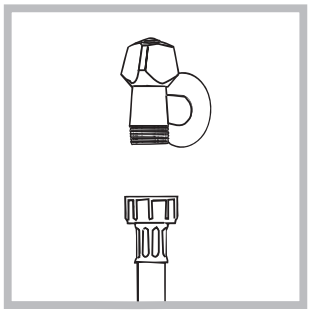


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

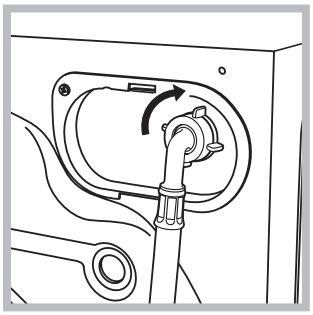
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

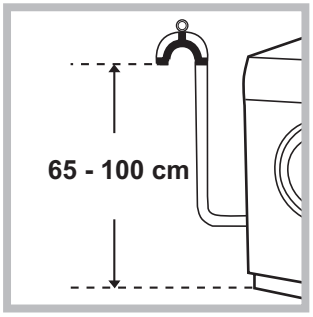
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see page 3).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

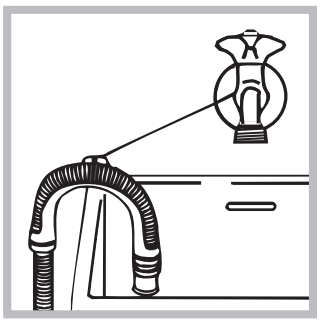
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine*;*
- the power supply voltage falls within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine*;*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

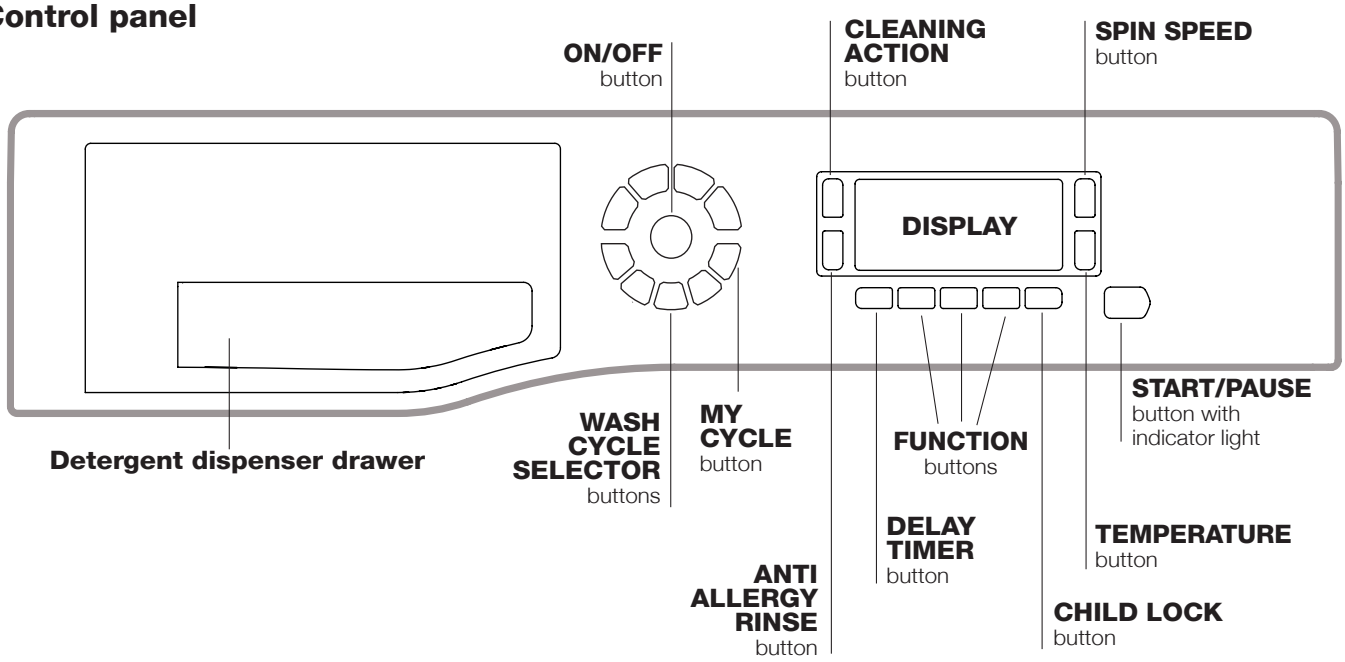
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle 👕 (60°C).

Technical data	
Model	WMSD 723
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 43,5 cm
Capacity	from 1 to 7 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 48 litres
Spin speed	up to 1200 rotations per minute
Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010	programme 👕; temperature 60°C (*2nd press of the button);* temperature 40°C (*3rd press of the button).*
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2002/96/EC

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives *(see "Detergents and laundry")*.

ON/OFF button ⏻: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light, which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR buttons: used to set the desired wash cycle *(see "Table of wash cycles")*.

MY CYCLE button: press and hold the button to store a cycle with your own set of preferences in the memory of the machine. To recall a previously stored cycle, press the MY CYCLE button.

FUNCTION buttons: press the button to select the desired function. The corresponding indicator light on the display will switch on.

CLEANING ACTION button : to select the desired wash intensity.

ANTI ALLERGY RINSE button : press to select the desired rinse type.

SPIN button : press to reduce or completely exclude the spin cycle - the value is indicated on the display.

TEMPERATURE button : press to decrease the temperature: the value will be shown on the display.

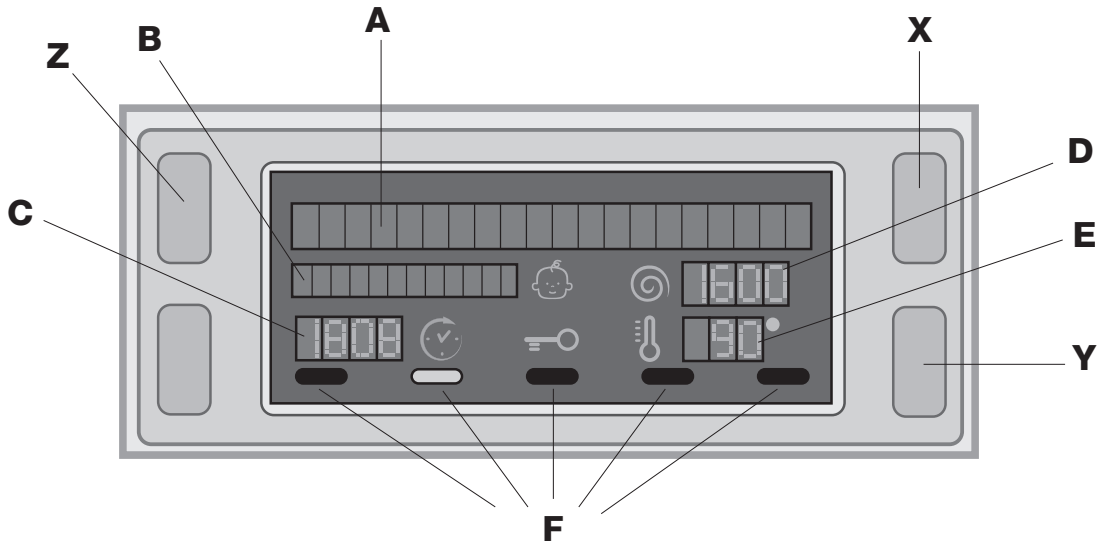
CHILD LOCK button : to activate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. When the symbol is illuminated, the control panel is locked. This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home. To deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds.

DELAY TIMER button : press to set a delayed start time for the selected wash cycle. The delay time will be shown on the display.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has started the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

Standby mode
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.
Consumption in off-mode: 1 W
Consumption in Left-on: 1 W

Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The two upper strings **A** and **B** provide details of the wash cycle selected, the wash cycle phase in progress and all information relating to the progress status of the wash cycle.

String **C** shows the time remaining until the end of the wash cycle in progress and, if a DELAYED START has been set, the time remaining until the start of the selected wash cycle.

String **D** shows the maximum spin speed value (this depends on the selected wash cycle); if the wash cycle does not include a spin cycle, the string remains unused.

String **E** shows the maximum temperature value which may be selected (this depends on the wash cycle used); if the temperature of the wash cycle cannot be modified, the string remains unused.

Indicator lights **F** correspond to the functions and light up when the selected function is compatible with the set wash cycle.

Door locked symbol
If the symbol is lit, this indicates that the washing machine door is blocked to prevent it from being opened accidentally. To prevent any damage from occurring, wait for the symbol to switch itself off before opening the appliance door.
N.B.: if the DELAYE TIMER function has been activated, the door cannot be opened; pauses the machine by pressing the START/PAUSE button if you wish to open it.

! The first time the machine is switched on, you will be asked to select the language and the display will automatically show the language selection menu.
To select the desired language press the **X** and **Y** buttons; to confirm the selection press the **Z** button.
To change the language switch off the machine and press buttons **X**, **Y**, **Z simultaneously** until an alarm is heard: the language-selection menu will be displayed again.

Running a wash cycle

GB

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the On/Off button ⏻; the text POWER ON will appear on the display and the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Open the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in "Detergents and laundry".
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Press one of the WASH CYCLE SELECTOR buttons to select the required wash cycle; the name of the wash cycle will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

   Modifying the temperature and/or spin speed. The machine automatically selects the maximum temperature and spin speed set for the selected wash cycle; these values cannot therefore be increased. The temperature can be decreased by pressing the button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the button, until it is completely excluded (the "OFF" setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.
   ! Exception: if the *(2nd press of the button)* programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

   Setting a delayed start.
   To set a delayed start for the selected programme, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option is enabled, the symbol lights up on the display. To remove the delayed start function press the button until the text "OFF" appears on the display.

   Set the desired wash intensity.
   Option makes it possible to optimise washing based on the level of soil in the fabrics and on desired wash cycle intensity.
   Select the wash programme: the cycle will be automatically set to "**Normal**" as optimised for garments with an average level of soil (this setting is not applicable to the "Wool" cycle, which is automatically set to "**Delicate**").
   For heavily-soiled garments press button until the "**Super Wash**" level is reached. This level ensures a high-performance wash due to a larger quantity of water used in the initial phase of the cycle and due to increased drum rotation. It is useful when removing the most stubborn stains.
   It can be used **with** or **without** bleach. If you wish to bleach the items insert the additional compartment (**4**) into compartment **1**. When pouring the bleach, be careful not to exceed the "max" level marked on the central pivot *(see figure pag. 8).*

   For lightly-soiled garments or a more delicate treatment of the fabrics, press button until the "**Delicate**" level is reached.
   The cycle will reduce the drum rotation to ensure washing results are perfect for delicate garments. If the current selection can be neither set nor changed, the display will show "**Not allowed**".

   Set the rinse type.
   Option makes it possible to select the desired rinse type for sensitive skin. Press the button once for the "**Extra Rinse**" level, which makes it possible to select an additional rinse after the standard cycle rinse and remove all traces of detergent. Press the button again for the "**Sensitive Skin**" level, which makes it possible to select two additional rinses to the standard cycle rinses; it is recommended for very sensitive skin. Press the button for the third time for the "**Anti allergy Rinse**" level, which makes it possible to select three additional rinses to the standard cycle rinses and remove major allergens such as pollen, mites, cat and dog hair. Press the button again to go back to the "**Normal Rinse**" rinse type. If the current adjustment can be neither set nor changed, the display will show "**Not allowed**".

   Modifying the cycle settings.
   - Press the button to enable the function; the indicator light corresponding to the button will switch on.
   - Press the button again to disable the function; the indicator light will switch off.

   ! If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the indicator light will flash and the function will not be activated.
   ! If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled function will remain lit.
   ! The functions may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.
7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will become green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED symbol will be on). During the wash cycle, the name of the phase in progress will appear on the display. To change a wash cycle while it is in progress, pause the washing machine using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an orange colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text "END OF CYCLE" on the display; when the DOOR LOCKED symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the ⏻ button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Wash cycles and functions

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				PreWash	Wash	Bleach	Fabric softener					
	Anti Stain	40°	1200	-	●	-	●	4	-	-	-	180'
	Cotton Prewash *(1st press of the button)*: extremely soiled whites and resistant colours.	90°	1200	●	●	-	●	7	53	2,47	97	185'
	White **Cottons (1)** *(2nd press of the button)*: heavily soiled whites and delicate colours.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	64	190'
	Cottons Coloured **(1-2)** *(3rd press of the button)*: lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,94	72	175'
	Synthetics Resistant *(1st press of the button)*: heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	3	49	0,87	42	90'
	Synthetics Resistant **(4)** *(1st press of the button)*: heavily soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	3	49	0,56	42	80'
	Synthetics Delicate *(2nd press of the button)*: lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	3	-	-	-	75'
	Fastwash 60' *(1st press of the button)*: to refresh normal soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0,81	36	60'
	Fastwash 30' *(2nd press of the button)*: to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,19	39	30'
M	**My Cycle:** allows for any wash cycle to be stored.											
	Bed & Bath (3): washes bathroom laundry and bedlinen.	60°	1200	-	●	-	●	7	-	-	-	135'
	Woolmark Platinum (Wool): for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	80'
	Delicates	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	75'
	Fast Spin Cottons *(1st press of the button)*	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'
	Rinse *(2nd press of the button)*	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	49'
	Pump out *(3rd press of the button)*	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2'

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle 60°C *(2nd press of the button)*; **set wash cycle 40°C** *(3rd press of the button).*
This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C and 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 40°C *(3rd press of the button).*
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle ; temperature of 40°C *(press TEMPERATURE button).*
4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 60°C *(1st press of the button)*; **temperature of 40°C** *(press TEMPERATURE button).*

Wash functions

Timer Saver

If you select this option, the wash cycle duration will be reduced by up to 50%, depending on the selected cycle, thereby guaranteeing simultaneous water and energy saving. Use this cycle for lightly soiled garments.

! It cannot be used with the , "Fastwash 60'", , , .

Easy Iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases.
At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum; the "Easy Iron" and START/PAUSE indicator lights will flash (orange) and the text "END OF CYCLE" will appear on the display. To end the cycle, press the START/PAUSE button or the "Easy Iron" button.

! It cannot be used with the , "Fastwash 30'", , , "Fast spin Cottons" and "Pump out".

Eco Wash

The Eco Wash function saves energy by not heating the water used to wash your laundry – an advantage both to the environment and to your energy bill. Instead, intensified wash action and water optimisation ensure great wash results in the same average time of a standard cycle.
For the best washing results we recommend the usage of a liquid detergent.

! It cannot be used with the , (90°C), , , , .

Detergents and laundry

GB

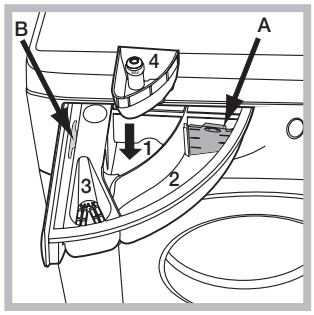
Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause a build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

compartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage.
If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
  Durable fabrics: max. 7 kg
  Synthetic fabrics: max. 3 kg
  Delicate fabrics: max. 2 kg
  Wool: max. 1,5 kg
  Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Anti Stain : this programme is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class). When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.
Bed & Bath: use programme to wash bed linen and towels in one single cycle: it optimises softener performance and helps you save time and energy. We recommend the use of powder detergent.
Wool: the wool wash cycle on this Hotpoint-Ariston machine has been tested and approved by The Woolmark Company for washing wool garments labelled as hand washable provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. Hotpoint-Ariston is the first washing machine brand to be approved by The Woolmark Company for Apparel Care-Platinum for its washing performance and consumption of energy and water.

Ultradelicates: use programme to wash very delicate garments having strasses or sequins.
To wash **silk** garments and **curtains** select the cycle and set the "**Delicate**" level from option .
We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

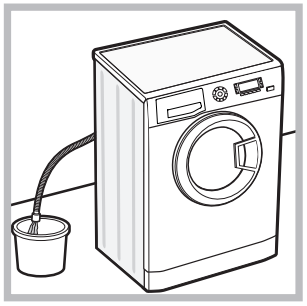
- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

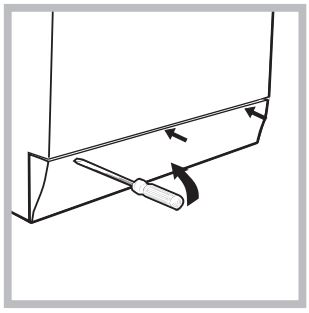
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

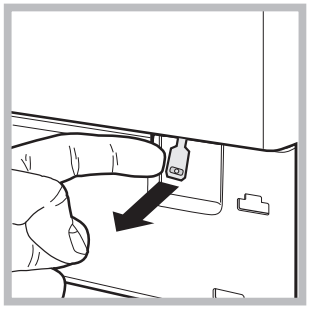
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

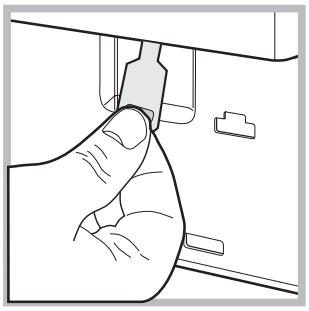


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure)*.





4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

GB

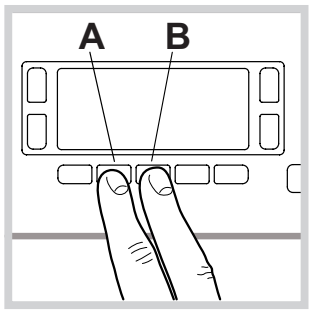
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.

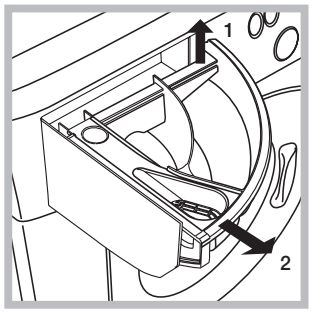
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

• The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
• The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.
For maximum performance you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a cleaning programme every 40 wash cycles.
To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds *(see figure).*
The programme will start automatically and will last approximately 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.



Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out *(see figure).*
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

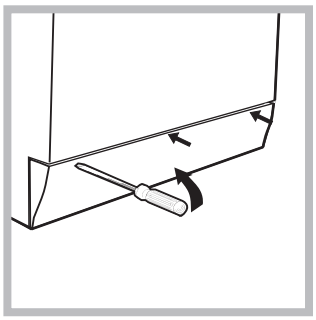
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

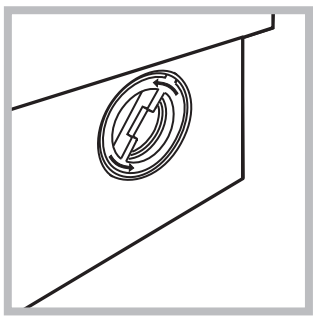
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine *(see figure);*



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise *(see figure)*: a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre *(see "Assistance")*, make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

GB

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Running a wash cycle").*
The washing machine does not take in water (the text "NO WATER, CHECK SUPPLY" appears on the display).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually (*see "Wash cycles and functions"*). • The EASY IRON function has been activated: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (*see "Wash cycles and functions"*). • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The machine is locked and the display flashes, indicating an error code (e.g. F-01, F-..).	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

WMSD 723

Spis treści

Instalacja, 14-15
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Opis pralki, 16-17
Panel sterowania
Wyświetlacz

W jaki sposób wykonać cykl prania, 18

Programy i funkcje, 19
Tabela programów
Funkcje prania

Środki piorące i bielizna, 20
Szufladka na środki piorące
Przygotowanie bielizny
Programy specjalne
System równoważenia ładunku

Zalecenia i środki ostrożności, 21
Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Utrzymanie i konserwacja, 22
Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 23

Serwis Techniczny, 24

Instalacja

PL

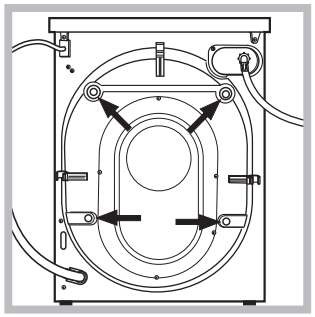
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z maszyną, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie podłączać jej i skontaktować się ze sprzedawcą.



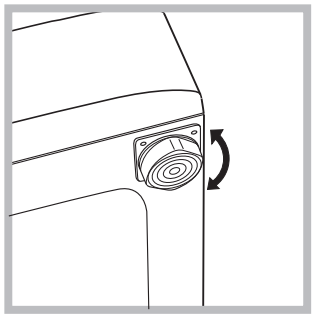
3. Odkręcić 4 śruby zabezpieczające maszynę na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (*patrz rysunek*).

4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu maszyny.
5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.

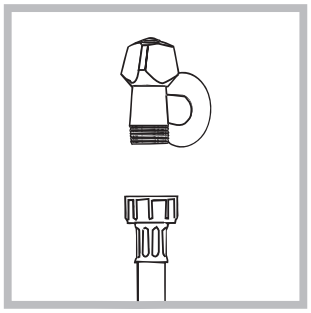


2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki *(patrz rysunek);* kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki nie powinien przekraczać 2°.

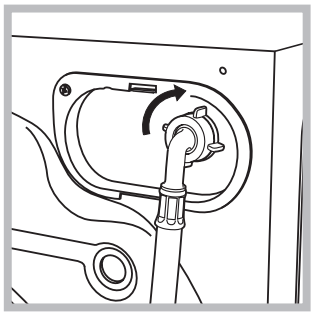
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się maszyny w czasie pracy. W razie ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podłączyć przewód zasilający poprzez przykręcenie do zaworu wody zimnej z końcówką gwintowaną ¾ gas *(patrz rysunek).*
Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć do maszyny przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego otworu dopływowego, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry *(patrz rysunek).*

3. Zwrócić uwagę, aby na przewodzie nie było zagięć ani zwężeń.

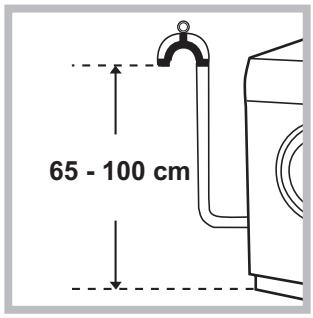
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(patrz strona obok).*

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

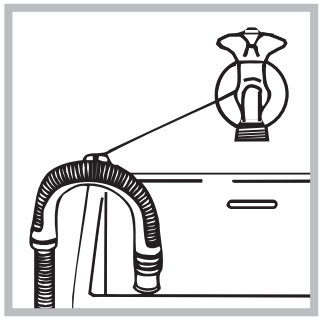
! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu maszyny.

Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



ewentualnie oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu (*patrz rysunek*). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się stosowanie przewodów przedłużających; jeśli to konieczne, przewód przedłużający powinien mieć taką samą średnicę jak oryginalny, a jego długość nie może przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy maszyny, wskazane w tabeli Danych technicznych *(patrz obok);*
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (*patrz obok*);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Przewód nie powinien być pozginany ani przygnieciony.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad.

Pierwszy cykl prania

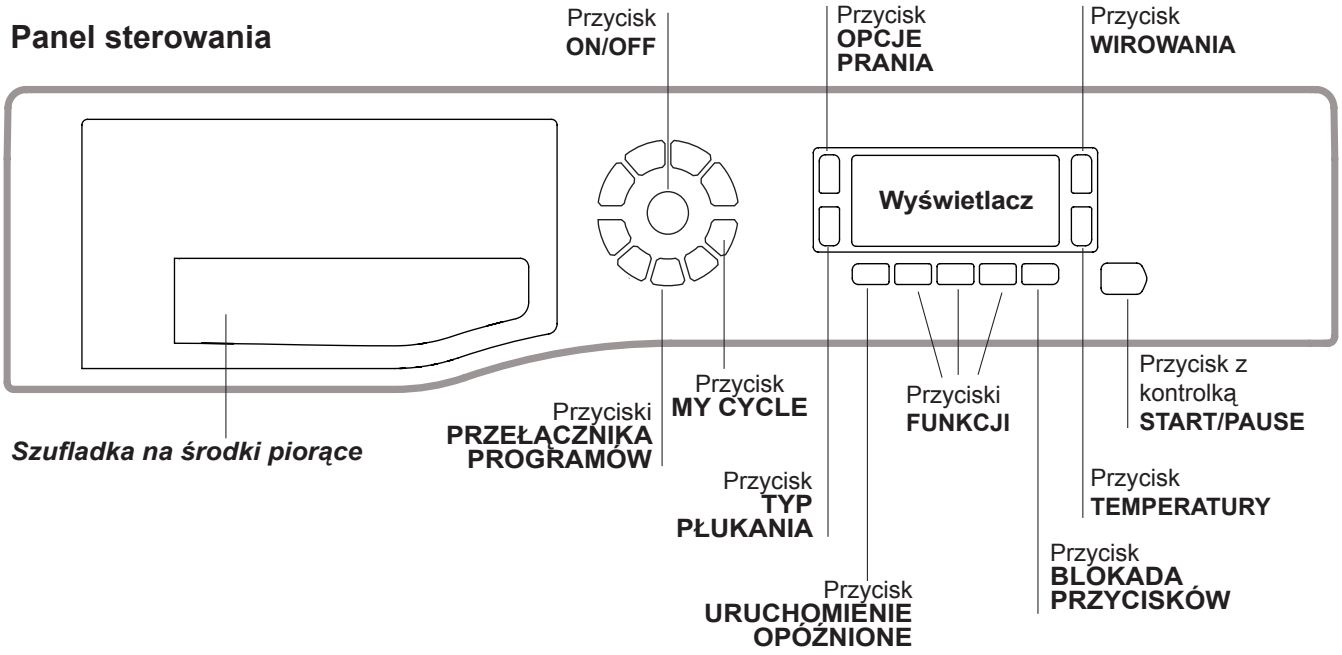
Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program 👕 (60°C).

Dane techniczne	
Model	WMSD 723
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 43,5
Pojemność	od 1 do 7 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 48 litrów
Szybkość wirowania	do 1200 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010	program 👕; temperatura 60°C (2. naciśnięcie przycisku); temperatura 40°C (3. naciśnięcie przycisku).
CE	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG: - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu) - 2002/96/CE

Opis pralki

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*

Przycisk **ON/OFF** **:** nacisnąć krótko przycisk w celu włączenia lub wyłączenia maszyny. Kontrolka START/PAUSE, która pulsuje powoli w kolorze zielonym wskazuje, że maszyna jest włączona. W celu wyłączenia pralki podczas prania konieczne jest dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku, przez około 3 sek.; krótkie lub przypadkowe naciśnięcie wystarczy do wyłączenia maszyny. Wyłączenie maszyny podczas trwającego prania anuluje program prania.

Przyciski **PRZEŁĄCZNIKA PROGRAMÓW:** w celu wybrania potrzebnego programu *(patrz „Tabela programów”).*

Przycisk **MY CYCLE:** przytrzymać naciśnięty przycisk w celu zapisania w pamięci cyklu oraz własnych preferowanych personalizacji. W celu przywołania cyklu zapisanego uprzednio należy nacisnąć przycisk MY CYCLE.

Przyciski **FUNKCJI:** nacisnąć przycisk w celu wybrania potrzebnej funkcji. Na wyświetlaczu zaświeci się odpowiednia kontrolka.

Przycisk **OPCJE PRANIA** **:** nacisnąć w celu wybrania żądanego stopnia intensywności prania.

Przycisk **TYP PŁUKANIA** **:** nacisnąć w celu wybrania żądanego rodzaju płukania.

Przycisk **WIROWANIA** **:** nacisnąć w celu zmniejszenia lub całkowitego wyłączenia wirówki – wartość ukazana zostanie na wyświetlaczu.

Przycisk **TEMPERATURY** **:** nacisnąć w celu zmniejszenia temperatury: wartość zostaje wyświetlona na ekranie.

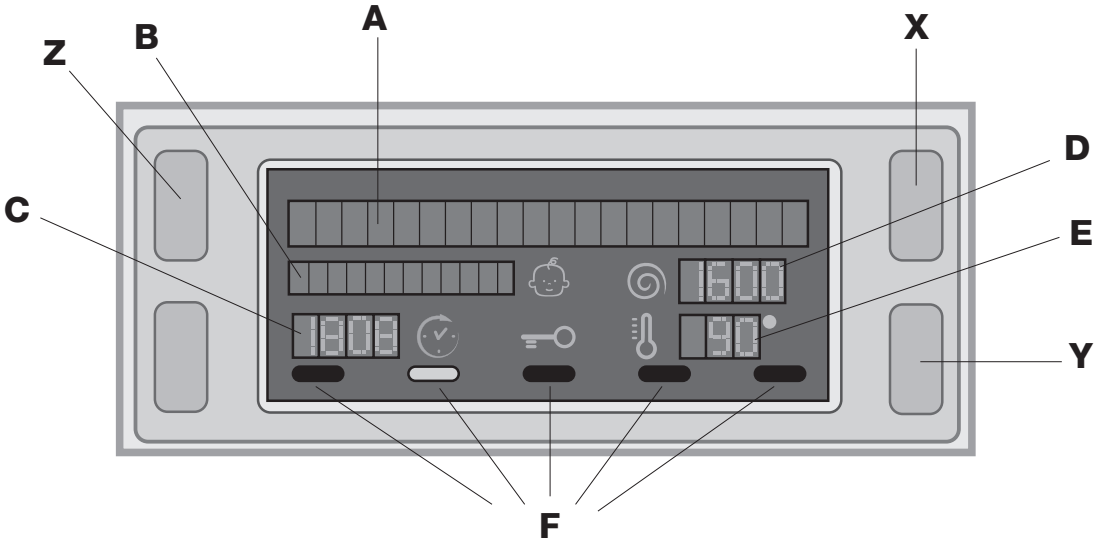
Przycisk **BLOKADA PRZYCISKÓW** **:** w celu uruchomienia lub wylaczenia blokady panelu sterowania nalezy przytrzymac nacisniety przycisk przez okolo 2 sekundy. Podswietlony symbol wskazuje, ze panel sterowania zostal zablokowany. W ten sposób uniemozliwia sie dokonywanie przypadkowych zmian w programach, zwlaszcza, jesli w domu obecne sa dzieci. W celu wylaczenia blokady panelu sterowania nalezy przytrzymac nacisniety przycisk przez okolo 2 sekundy.

Przycisk **URUCHOMIENIE OPÓŹNIONE** **:** nacisnąc w celu ustawienia opóźnionego uruchomienia wybranego programu. Opóźnienie wyświetlone zostanie na ekranie.

Przycisk z kontrolką **START/PAUSE**: kiedy zielona kontrolka pulsuje powoli, nacisnąć przycisk w celu uruchomienia prania. Po uruchomieniu cyklu kontrolka świeci w sposób ciągły. W celu wybrania pauzy w praniu należy nacisnąć ponownie przycisk, kontrolka zacznie pulsować w kolorze pomarańczowym. Jeśli symbol nie świeci się, można otworzyć drzwiczki. W celu ponownego uruchomienia prania od miejsca, w którym zostało przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Funkcja stand by
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON/OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.
Zużycie w trybie wyłączenia: 1W
Zużycie w trybie czuwania: 1W

Wyświetlacz



Wyświetlacz potrzebny jest w celu programowania maszyny i dostarcza wielu informacji.

W obu wierszach górnych **A** i **B** wyświetlane są: wybrany program prania, faza prania bieżącego oraz wszelkie wskazania związane ze stanem zaawansowania programu.

W wierszu **C** wyświetlany jest czas pozostały do końca cyklu prania bieżącego oraz, jeśli zaprogramowano URUCHOMIENIE OPÓŹNIONE, czas brakujący do uruchomienia wybranego programu.

W wierszu **D** wyświetlana jest maksymalna wartość szybkości wirówki, jaką maszyna może uzyskać w przypadku wybranego programu; jeśli program nie przewiduje wirowania wiersz pozostaje wygaszony.

W wierszu **E** wyświetlana jest maksymalna wartość temperatury, jaką można wybrać w przypadku wybranego programu, jeśli program nie przewiduje ustawiania temperatury, wiersz pozostaje wygaszony.

Kontrolki **F** związane są z funkcjami i włączają się, kiedy wybrana funkcja zgodna jest z wybranym programem.

Symbol **zablokowanych drzwiczek**
Zapalony symbol oznacza, że okrągłe drzwiczki pralki są zablokowane, aby zapobiec przypadkowemu ich otworzeniu. Aby uniknąć uszkodzenia pralki, należy odczekać, aż symbol ten zgaśnie, zanim przystąpi się do otwierania drzwiczek pralki.

Uwaga: jeśli aktywna jest funkcja URUCHOMIENIE OPÓŹNIONE drzwiczek nie można otworzyć. W celu ich otwarcia należy ustawić maszynę w pauzie poprzez naciśnięcie przycisku START/PAUSE.

! Podczas pierwszego uruchomienia wymagane będzie dokonanie wyboru języka a wyświetlacz ustawi się automatycznie na menu wyboru języka.
W celu wybrania żądanego języka nacisnąć przyciski **X** i **Y**, dla potwierdzenia wyboru nacisnąć przycisk **Z**.
Aby zmienić język, należy wyłączyć urządzenie, nacisnąć równocześnie przyciski **X**, **Y**, **Z**, aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego, wyświetli się menu wyboru języka.

W jaki sposób wykonać cykl prania

PL

1. **WŁĄCZENIE MASZYNY.** Nacisnąć przycisk ⏻, na wyświetlaczu pojawi się napis WŁĄCZENIE, kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować w kolorze zielonym.
2. **WKŁADANIE BIELIZNY.** Otworzyć szklane drzwiczki. Włożyć bieliznę uważając, aby nie przekroczyć wielkości wsadu wskazanej w tabeli programów na następnej stronie.
3. **DOZOWANIE ŚRODKA PIORĄCEGO.** Wysunąć szufladkę i wsypać detergent do odpowiednich komór w sposób wyjaśniony w *„Środki piorące i bielizna”.*
4. **ZAMKNĄĆ DRZWICZKI.**
5. **WYBÓR PROGRAMU.** Nacisnąć jeden z przycisków PRZEŁĄCZNIKA PROGRAMÓW w celu wybrania potrzebnego programu, nazwa programu pojawi się na wyświetlaczu; z nim powiązana jest temperatura oraz prędkość wirowania, które mogą zostać zmienione. Na wyświetlaczu pojawi się czas trwania cyklu.
6. **PERSONALIZACJA CYKLU PRANIA.**
   Przy pomocy odpowiednich przycisków:
   Zmienić temperaturę i/lub wirówkę. Maszyna wybierze automatycznie temperaturę oraz wirówkę maksymalne przewidziane dla danego programu, dlatego nie mogą one być zwiększane. Poprzez naciskanie przycisku stopniowo zmniejsza się temperaturę aż do prania w zimnej wodzie „OFF”. Naciskając przycisk stopniowo zmniejsza się wirówkę aż do jej wyłączenia „OFF”. Dodatkowe naciśnięcie przycisków przywróci maksymalne wartości przewidywane.
   ! Wyjątek: wybierając program *(2. naciśnięcie przycisku)* temperaturę można podnieść aż do 90°.

   Ustawienie opóźnionego rozpoczęcia.
   W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy naciskać odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żądanego czasu opóźnienia. Kiedy opcja ta jest aktywna, na wyświetlaczu pojawia się symbol . W celu usunięcia opóźnionego uruchomienia należy naciskać przycisk aż do pojawienia się napisu “OFF”.

   Ustawić żądany stopień intensywności prania.
   Opcja umożliwia optymalizację prania w zależności od stopnia zabrudzenia tkanin oraz żądanej intensywności prania.
   Wybrać program prania, cykl zostanie automatycznie ustawiony na poziomie „**NORMALNY**”, przeznaczonym dla średnio zabrudzonej odzieży, (ustawienie to nie stosuje się dla cyklu „Wełna”, który ustawia się automatycznie na poziomie „**DELIKATNE**”).
   W przypadku silnie zabrudzonej odzieży, należy nacisnąć przycisk aż do przejścia do poziomu „**SUPER PRANIE**”. Poziom ten gwarantuje wysokiej jakości pranie, dzięki użyciu większej ilości wody w początkowej fazie cyklu i intensywniejszym ruchom mechanicznym służy do usuwania najoporniejszych plam. Może być używany **z wybielaczem i bez niego**.
   Jeśli chce się przeprowadzić wybielanie, należy włożyć dodatkową szufladkę **4**, znajdującą się w wyposażeniu, do szufladki **1**. Nie przekraczać poziomu „max” wybielacza w płynie, podanej na środkowym wskaźniku *(zobacz rysunek na str. 20)*.
   W przypadku lekko zabrudzonej odzieży lub w celu delikatnego obchodzenia się z tkaninami, należy nacisnąć przycisk aż do przejścia do poziomu „**DELIKATNE**”. Cykl zredukuje ruchy mechaniczne, aby zagwarantować doskonały efekt prania delikatnej odzieży. Jeśli któreś z ustawień lub zmiana ustawienia nie jest możliwe, na wyświetlaczu pojawi się napis „**ZABLOKOWANE**”.

   Ustawić rodzaj płukania.
   Opcja umożliwia wybranie rodzaju płukania przeznaczonego do jak największej ochrony delikatnej skóry. Po pierwszym naciśnięciu przycisku, zostaje ustawiony poziom „**EXTRA PŁUKANIE**”, który pozwala wybrać dodatkowe płukanie, oprócz standardowego, w celu usunięcia wszelkich pozostałości detergentu. Po drugim naciśnięciu przycisku, zostaje ustawiony poziom „**WRAŻLIWA SKÓRA**”, który pozwala wybrać dwa dodatkowe płukania, oprócz standardowego, w celu jak najlepszej ochrony delikatnej skóry. Po trzecim naciśnięciu przycisku, zostaje ustawiony poziom „**ANTYALERGICZNE**”, który pozwala wybrać trzy dodatkowe płukania, oprócz standardowego, w celu usunięcia głównych alergenów, takich jak pyłki, roztocza, sierść psów i kotów. Nacisnąć ponownie przycisk, aby powrócić do „**PŁUKANIE STANDARDOWE**” rodzaju płukania. Jeśli któreś z ustawień lub zmiana ustawienia nie jest możliwe, na wyświetlaczu pojawi się napis „**ZABLOKOWANE**”.

   Zmiana charakterystyki cyklu.
   - Naciskać przycisk w celu uruchomienia funkcji; zaświeci się kontrolka odpowiadająca przyciskowi.
   - Nacisnąć ponownie przycisk w celu wyłączenia funkcji, kontrolka zgaśnie.

   ! Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z wybranym programem, kontrolka będzie pulsować, a funkcja nie zostanie uruchomiona.
   ! Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z inną, ustawioną uprzednio, kontrolka odpowiadająca pierwszej funkcji będzie pulsowała i uruchomiona zostanie jedynie druga funkcja a kontrolka uruchomionej funkcji zaświeci się.
   ! Funkcje mogą zmieniać zalecane obciążenie i/lub czas trwania cyklu.
7. **URUCHOMIENIE PROGRAMU.** Nacisnąć przycisk START/PAUSE. Odpowiednia kontrolka zaświeci się kolorem zielonym i drzwiczki zostaną zablokowane (symbol ZABLOKOWANYCH DRZWICZEK świeci się). Podczas prania na wyświetlaczu pojawi się nazwa bieżącej fazy. W celu zmiany programu w czasie trwania cyklu należy ustawić pralkę w pauzie naciskając przycisk START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE zacznie powoli pulsować w kolorze pomarańczowym); następnie wybrać potrzebny cykl i ponownie nacisnąć przycisk START/PAUSE. W celu otwarcia drzwiczek w trakcie wykonywania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli symbol ZABLOKOWANYCH DRZWICZEK jest wyłączony możliwe będzie otwarcie drzwiczek Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od punktu, w którym został przerwany.
8. **KONIEC PROGRAMU.** Wskazywany jest napisem „KONIEC CYKLU” na wyświetlaczu, kiedy symbol ZABLOKOWANYCH DRZWICZEK wyłączy się, możliwe będzie otwarcie drzwiczek. Otworzyć drzwiczki, wyjąć bieliznę i wyłączyć maszynę.

! Jeśli zamierza się anulować uruchomiony juz cykl, przytrzymać dłużej naciśnięty przycisk ⏻. Cykl zostanie przerwany i maszyna wyłączy się.

Programy i funkcje

PL

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. max. (°C)	Prędkość max (obrotów na minutę)	Środki piorące				Ładunek max (kg)	Wilgotno resztkowa %	Zuycie energii kWh	Woda łcznie lt	Czas trwania cyklu
				Pranie wstępne	Pranie	Wybielacz	Środek zmiękczający					
	ODPLAMIANIE	40°	1200	-	●	-	●	4	-	-	-	180’
	PRANIE WSTĘPNE (1° naciśnięcie przycisku)**:** bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1200	●	●	-	●	7	53	2,47	97	185’
	BAWEŁNA BIAŁE **(1)** (2° naciśnięcie przycisku)**:** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	64	190’
	BAWEŁNA KOLOROWE **(1-2)** (3° naciśnięcie przycisku)**:** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,94	72	175’
	SYNTETYCZNE INTENSYWNY (1° naciśnięcie przycisku): tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	●	3	49	0,87	42	90’
	SYNTETYCZNE INTENSYWNY **(4)** (1° naciśnięcie przycisku): tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	3	49	0,56	42	80’
	SYNTETYCZNE DELIKATNE (2° naciśnięcie przycisku): tkaniny kolorowe, wytrzymałe, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	3	-	-	-	75’
	SZYBKIE PRANIE 60’ (1° naciśnięcie przycisku): w celu szybkiego odświeżenia mocno zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0,81	36	60’
	SZYBKIE PRANIE 30’ (2° naciśnięcie przycisku): w celu szybkiego odświeżenia lekko zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,19	39	30’
M	**MY CYCLE (PAMIEĆ):** pozwala na zmemoryzowanie każdego typu prania.											
	POŚCIEL I RĘCZNIKI (3): do bielizny pościelowej i kąpielowej.	60°	1200	-	●	-	●	7	-	-	-	135’
	Woolmark Platinum (WEŁNA): do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	80’
	DELIKATNE	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	75’
	WIROWANIE (1° naciśnięcie przycisku).	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16’
	PŁUKANIE (2° naciśnięcie przycisku).	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	49’
	ODPROWADZANIE WODY (3° naciśnięcie przycisku).	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2’

Czas trwania cyklu wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyklu może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:
(1) Program kontrolny zgodny z normą 2010/1061: ustawić program w 60 °C *(2. naciśnięcie przycisku)***; ustawić program na 40 °C** *(3. naciśnięcie przycisku)***.**
Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C i 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.
(2) Program bawełna, długi: ustawić program na 40 °C *(3. naciśnięcie przycisku)***.**
(3) Program bawełna, krótki: ustawić program ; temperatura na 40 °C *(nacisnąć przycisk TEMPERATURA)***.**
(4) Program tkaniny syntetyczne długi: ustawić program w 60 °C *(1. naciśnięcie przycisku)***; temperatura na 40 °C** *(nacisnąć przycisk TEMPERATURA)***.**

Funkcje prania

Pranie szybkie

Wybierając tę opcję, skraca się czas trwania programu nawet do 50%, w zależności od wybranego cyklu, gwarantując równocześnie oszczędność wody i energii. Z cyklu należy korzystać do prania niezbyt zabrudzonej odzieży.
! Nie można jej uruchomić w programach , “Szybkie Pranie 60’”, , , .

Łatwe prasowanie

Po wybraniu tej funkcji, pranie oraz wirówka zostaną odpowiednio zmienione w celu ograniczenia powstawania zgnieceń.
Po zakończeniu cyklu pralka wykona powolne obroty bębna, kontrolka funkcji ŁATWE PRASOWANIE zaświeci się, a kontrolka START/PAUSE będzie pulsowała powoli w kolorze pomarańczowym. W celu zakończenia cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE lub przycisk ŁATWE PRASOWANIE.

! Nie można go uruchomić w programach , “Szybkie Pranie 30’”, , , “Wirowanie Intensywne” i “Odprowadzamie wody”.

Eco wash

Funkcja Eco Wash umożliwia oszczędności pod względem zużywanej energii, nie podgrzewając wody używanej do prania, co niesie za sobą korzyści zarówno dla środowiska naturalnego, jak i dla rachunku za prąd. Wzmocniona siła działania i zoptymalizowane zużycie wody gwarantują doskonałe rezultaty przy długości cyklu takiej samej, jak w przypadku cyklu standard. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, zalecamy korzystać z płynu do prania.
! Nie można jej uruchomić w programach , (90°C), , , , .

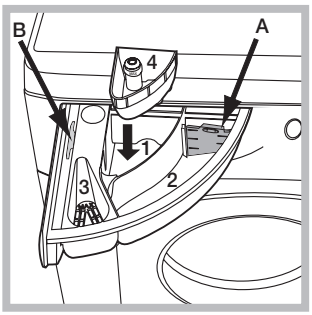
Środki piorące i bielizna

PL

Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.
! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.
! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

Przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)
Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożony dodatkowy pojemnik 4.
Przegródka 2: Środek piorący do prania zasadniczego (w proszku lub w płynie)
W przypadku stosowania środka piorącego w płynie, zaleca się użycie ścianki **A** dostarczonej na wyposażeniu, która ułatwia prawidłowe dozowanie. W celu użycia środka piorącego w proszku, należy wsunąć ściankę w zgłębienie **B**.
Przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)
Środek zmiękczający nie powinien wypływać poza kratkę.
dodatkowy pojemnik 4: Wybielacz

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
- rodzaju tkaniny / symbolu na etykietce.
- kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny:
  Tkaniny wytrzymałe: max 7 kg
  Tkaniny syntetyczne: max 3 kg
  Tkaniny delikatne: max 2 kg
  Wełna: max 1,5 kg
  Jedwab: max 1 kg

Ile waży bielizna?

1 prześcieradło 400-500 gr.
1 poszewka 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

Programy specjalne

ODPLAMIANIE: program odpowiedni do prania silnie zabrudzonej odzieży o trwałych kolorach. Program gwarantuje klasę prania wyższą od standardowej (klasa A). Nie używać programu, gdy miesza się odzież w różnych kolorach. Zalecamy stosowanie środka piorącego w proszku. W przypadku szczególnie opornych plam, zalecamy wcześniej zastosowanie specjalnych dodatków.
POŚCIEL I RĘCZNIKI: w celu wyprania bielizny kąpielowej i pościelowej w jednym cyklu, należy użyć programu , który optymalizuje zużycie środka piorącego i pozwala oszczędzać czas i pieniądze. Zalecamy stosowanie środka piorącego w proszku.
Wełna: cykl prania „Wełna" niniejszej pralki Hotpoint-Ariston został przetestowany i zatwierdzony przez Woolmark Company jako odpowiedni do prania odzieży wełnianej przeznaczonej wyłącznie do prania ręcznego, pod warunkiem, że pranie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie ubrania oraz ze wskazówkami dostarczonymi przez producenta urządzenia. Hotpoint-Ariston to pierwsza marka pralek, która uzyskała od Woolmark Company certyfikat Woolmark Apparel Care - Platinum ze względu na osiągane rezultaty prania oraz zużycie wody i energii.

DELIKATNE: używać programu do prania bardzo delikatnej odzieży, ozdobionej cekinami lub koralikami. Do prania **jedwabiu** i **zasłon**, należy wybrać cykl i ustawić poziom „**DELIKATNE**" opcji .
Zalecamy wywrócenie ubrań na lewą stronę i włożenie małych części odzieży do woreczka przeznaczonego specjalnie do prania delikatnych ubrań.
Dla osiągnięcia najlepszych efektów, zalecamy stosowanie środka piorącego w płynie do tkanin delikatnych.

System równoważenia ładunku

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie rozłożony, maszyna wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównoważenia pralka wykona rozłożenie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie, zaleca się wymieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

Zalecenia i środki ostrożności

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że używają go pod nadzorem lub po otrzymaniu wskazówek od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Nie dotykać pralki, stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel, lecz trzymając za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona osiągać wysokie temperatury.
- W żadnym wypadku nie otwierać okrągłych drzwiczek pralki na siłę: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku próbować dostać się do wewnętrznych części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania okrągłe drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie przenosić pralki samodzielnie, gdyż jest ona bardzo ciężka.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

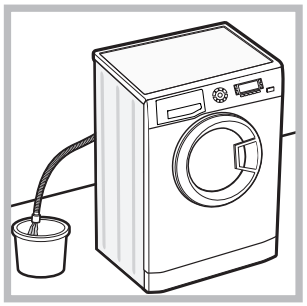
Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania.

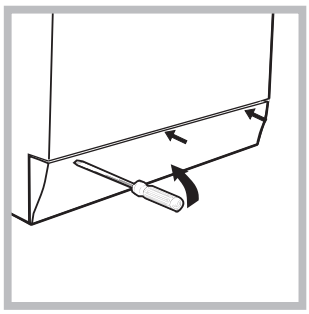
  Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami gospodarstwa domowego.

Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

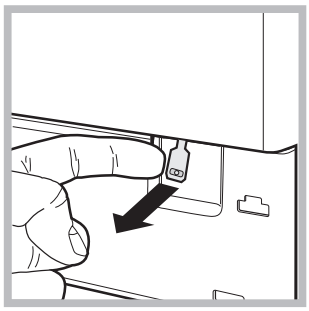
Jeśli z powodu przerwy w dostawie energii elektrycznej nie jest możliwe otwarcie okrągłych drzwiczek, w celu wyjęcia i rozwieszenia prania należy wykonać następujące czynności:

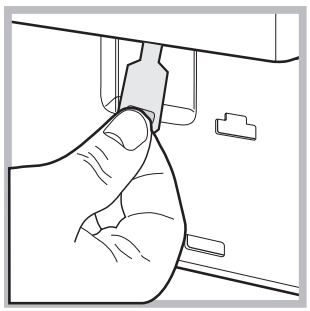


1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek; w przeciwnym wypadku usunąć nadmiar wody przez przewód odpływowy, zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na *rysunku*.



3. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz rysunek*).





4. pociągnąć na zewnątrz klapkę wskazaną na rysunku, aż do wyzwolenia się z zacisku plastikowego zaczepu; następnie pociągnąć go w dół i równocześnie otworzyć drzwiczki.

5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Utrzymanie i konserwacja

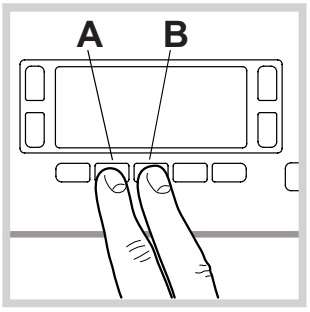
PL

Odłączenie wody i prądu elektrycznego

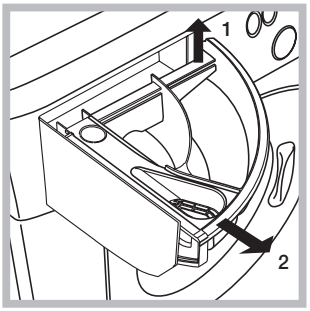
- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

• Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.
• Pralka jest wyposażona w program “OPCJA CZYSZCZENIA PRALKI” części wewnętrznych, który należy przeprowadzać **nie wprowadzając niczego do kosza pralki**.
Środek piorący (w ilości równej 10% ilości zalecanej dla lekko zabrudzonej odzieży) lub dodatki przeznaczone specjalnie do czyszczenia pralek, mogą zostać użyte jako środki pomocnicze podczas programu czyszczenia. Zaleca się przeprowadzanie programu czyszczenia co 40 cykli prania.
W celu uruchomienia programu należy nacisnąć równocześnie przyciski **A** i **B** przez 5 sek. *(zob. rysunek).* Program rozpocznie się automatycznie i będzie trwał około 70 minut. W celu zakończenia cyklu, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.



Czyszczenie szufladki na środki piorące



Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz (*patrz rysunek*). Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonywać stosunkowo często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

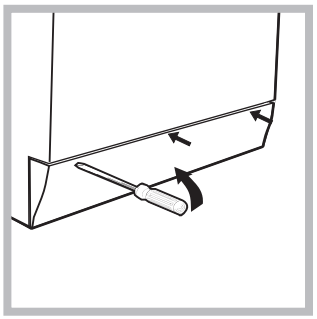
• Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

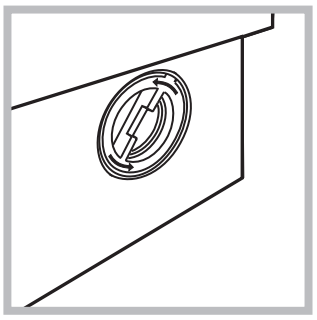
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby dostać się do komory wstępnej:



1. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz* rysunek)*;*



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek):* wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”)* należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu:	Możliwe przyczyny / Rozwiązania:
Pralka nie włącza się.	• Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie prądu.
Cykl prania nie rozpoczyna się.	• Drzwiczki pralki nie są dobrze zamknięte. • Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • Zostało nastawione opóźnienie startu (*patrz “W jaki sposób wykonać cykl prania”).*
Pralka nie pobiera wody (na wyświetlaczu pojawi się napis „BRAK WODY, SPRAWDŹ DOPŁYW WODY”).	• Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do kurka. • Przewód jest zgięty. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody. • Ciśnienie wody nie jest wystarczające. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.
Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.	• Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”)*. • Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”).* • Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika. Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.	• Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie (*patrz „Programy i funkcje”*). • Włączona jest funkcja ŁATWE PRASOWANIE: aby zakończyć program, należy nacisnąć przycisk START/PAUSE (*„Programy i funkcje”).* • Przewód odpływowy jest zgięty (*patrz „Instalacja”)*. • Instalacja odpływowa jest zatkana.
Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.	• Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”).* • Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”)*. • Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”)*.
Z pralki wycieka woda.	• Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”).* • Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”)*. • Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany(*patrz „Instalacja”)*.
Maszyna jest zablokowana, wyświetlacz pulsuje i sygnalizuje kod anomalii (np.: F-01, F-..).	• Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.
Tworzy się zbyt duża ilość piany.	• Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być umieszczony napis: „do pralek”, „do prania ręcznego i w pralce” lub podobny). • Użyto za dużo środka piorącego.

Serwis Techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie *(patrz„Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania”)*;
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- Jeśli nie, zwrócić się do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoniąc pod numer podany w karcie gwarancyjnej.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:
- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

Інструкції з експлуатації

ПРАЛЬНА МАШИНА

UA

Українська

WMSD 723

Зміст

Встановлення, 26-27
Розпакування і вирівнювання
Підключення води та електроенергії
Перший цикл прання
Технічні дані

Опис пральної машини, 28-29
Панель керування
Дисплей

Як здійснювати цикл прання, 30

Програми та функції, 31
Таблиця програм
Функції прання

Миючі засоби і білизна, 32
Касета з миючим засобом
Підготовка білизни
Особливі програми
Система балансування завантаження

Запобіжні заходи та поради, 33
Загальна безпека
Утилізація
Ручне відкривання дверцят люку

Технічне обслуговування та догляд, 34
Відключення води й електричного живлення
Очищення пральної машини
Чистка касети для миючих засобів
Догляд за люком та барабаном
Миття насосу
Контроль шланга для подачі води

Несправності та засоби їх усунення, 35

Допомога, 36

Встановлення

UA

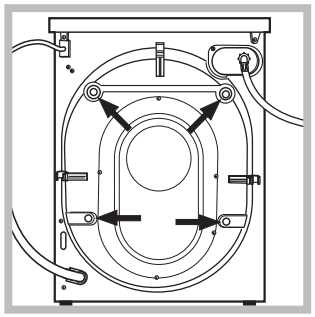
! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У раз продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжний заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація про встановлення, використання та безпеку.

Розпакування і вирівнювання

Розпакування

1. Розпакування пральної машини.
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо такі є, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



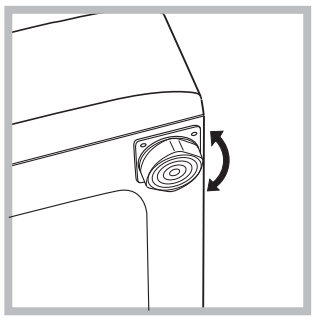
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (*див. малюнок).*

4. Закрийте отвори пластмасовими пробками з комплекту постачання.
5. Зберігайте всі компоненти: у разі транспортування пральної машини їх потрібно повернути на місце.

! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на плоскій та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

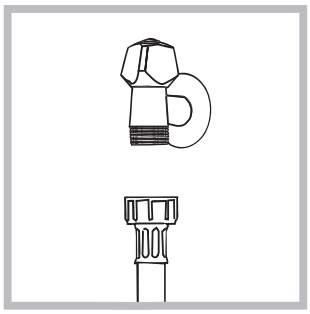


2. Якщо підлога не ідеально горизонтальна, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок *(див. малюнок)* – розкручуючи чи закручуючи їх; кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

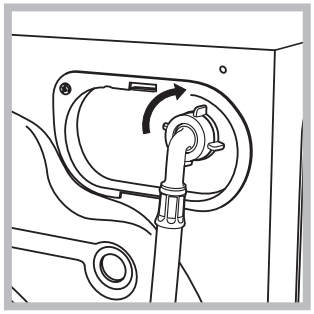
Належне вирівнювання забезпечить стабільність машині та запобіжить вібраціям, шуму та пересуванням під час роботи. У випадку встановлення машини на килимовому покритті або килимах, ніжки необхідно відрегулювати таким чином, щоб гарантувати під пральною машиною необхідний простір для вентиляції.

Підключення води й електроенергії

Під'єднання шланга для подачі води



1. Підключити живлячий трубопровід, прикрутивши його до крану холодної води за допомогою штуцеру з газовою різьбою 3/4 *(див. малюнок)*.
Перед підключенням спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть шланг подачі води до пральної машини, під'єднавши його до водорозбірного крану, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини *(див. малюнок).*

3. Зверніть увагу, щоб шланг не мав згинів та утисків.

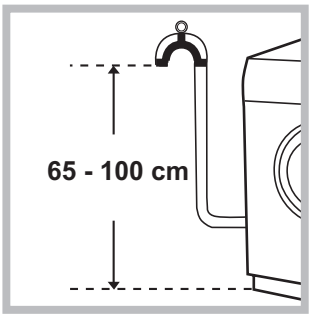
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних *(див. сторінку поруч).*

! Якщо довжини шланга для води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

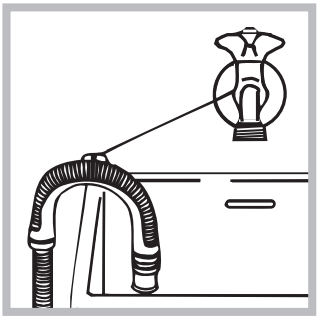
! Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

! Використовуйте шланги з комплекту постачання.

Підключення шланга для зливу води



Підключіть шланг для зливу води, не згинаючи його, до відводячого трубопроводу або до стінного зливу, які мають знаходитись на відстані 65 -100 см від підлоги;



або розташуйте його на краю вмивальника чи ванної, приєднавши направляючу з комплекту до крану (*див. малюнок).* Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шланга, переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

Електричні підключення

Перш ніж увімкнути вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних *(див. малюнок поруч);*
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (*див. малюнок поруч);*
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Кабель не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну кабелю живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Підприємство знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

Перший цикл прання

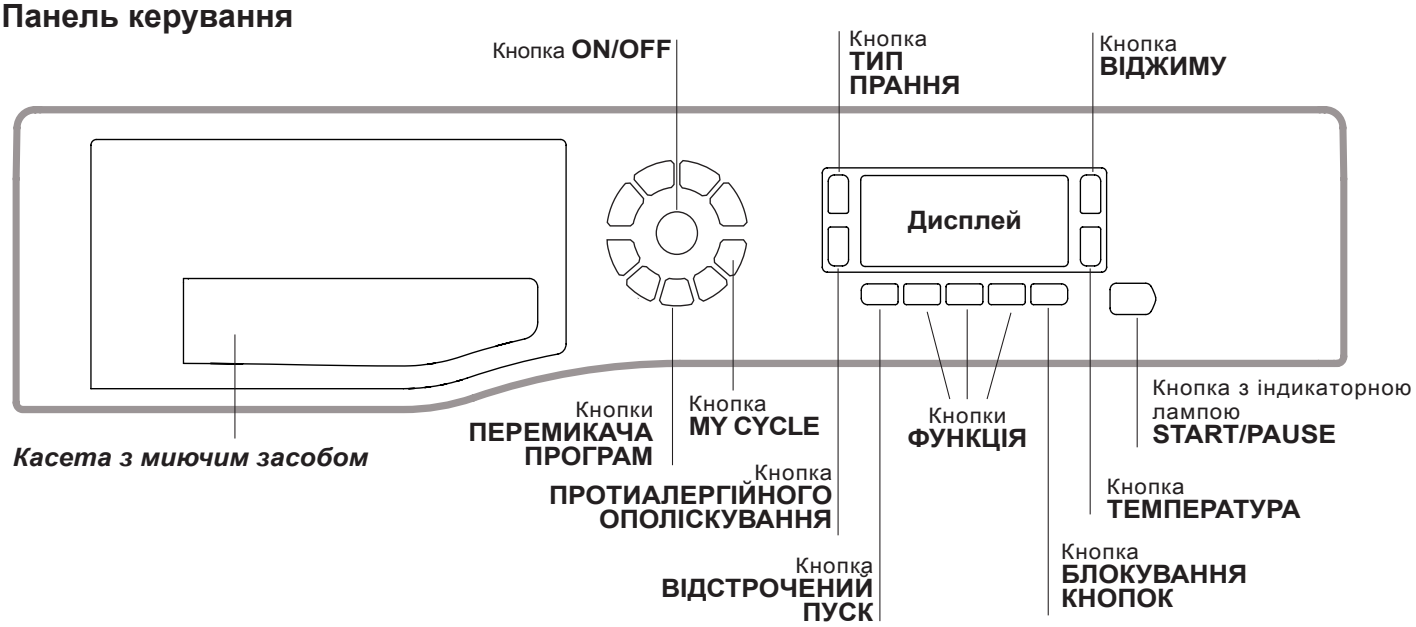
Після встановлення та перш ніж розпочати використання м ашини, виконайте цикл прання з миючим засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму (60°C).

Технічні дані	
Модель	WMSD 723
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 43,5 см
Кількість білизни	від 1 до 7 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровдні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 48 літри
Швидкість центрифуги	до 1200 обертів на хвилину
Програма випробувань відповідно до Директиви EN 60456	програма ; температура 60°C *(шляхом другого натискання на кнопку);* виконується з завантаженням 7 кг.
CE	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Низька напруга)

Опис пральної машини

UA

Панель керування



Касета з миючим засобом: для завантаження миючих засобів та присадок (*див. "Миючі засоби та білизна"*).

Кнопка **ON/OFF** : швидко натисніть і відпустіть кнопку для увімкнення або вимикання машини. Індикаторна лампа START/PAUSE блимає зеленим світлом з повільними інтервалами, вказуючи на те, що машину ввімкнено. Для вимикання пральної машини під час прання необхідно утримувати кнопку натиснутою приблизно більш ніж 3 сек.; короткочасне або випадкове натискання не дозволить вимкнути машину. Вимикання машини під час циклу прання відмінює це прання.

Кнопки **ПЕРЕМИКАЧА ПРОГРАМ:** використовуються для вибору бажаної програми для задання бажаної програми *(див."Таблиця програм").*

Кнопка **MY CYCLE:** утримуйте кнопку натиснутою, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування. Щоб викликати цикл, попередньо внесений у пам'ять, натисніть на кнопку MY CYCLE.

Кнопки **ФУНКЦІЯ:** для вибору бажаної функції натиснітьна кнопку. На дисплеї запалиться спалахує відповідна індикаторна лампа.

Кнопка **ТИП ПРАННЯ** : натиснути для вибору бажаної інтенсивності прання.

Кнопка **ПРОТИАЛЕРГІЙНОГО ОПОЛІСКУВАННЯ** : натиснути для вибору бажаного типу ополіскування.

Кнопка **ВІДЖИМУ** : натискання викликає зменшення або виключення режиму віджиму взагалі; значення відображається на дисплеї.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** : натискання викликає зменшення температури: значення відображається на дисплеї.

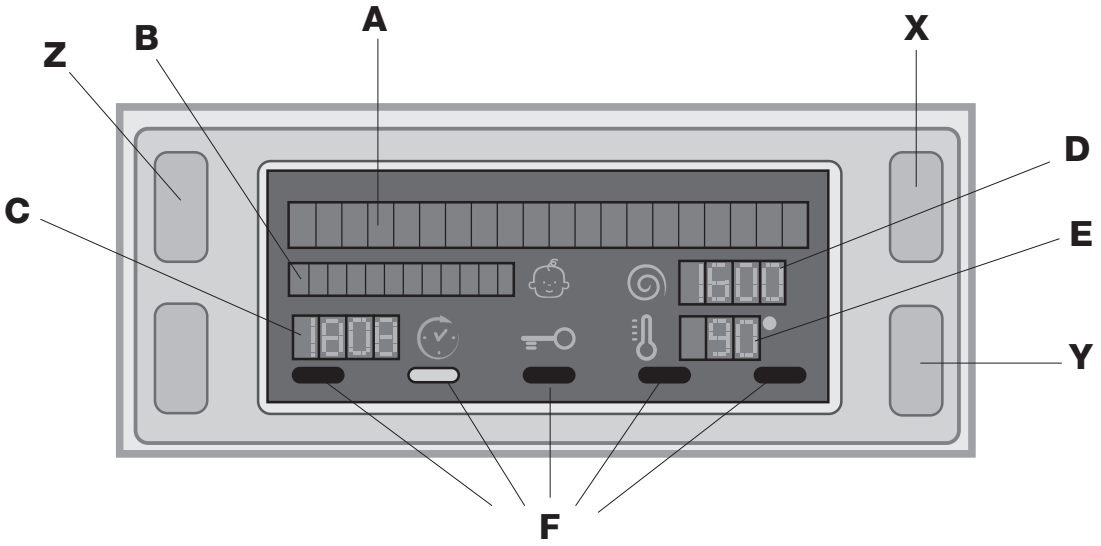
Кнопка **БЛОКУВАННЯ КНОПОК** : щоб активувати блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд. Ввімкнена позначка показує, що панель управління заблоковано. У цей спосіб перешкоджають випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти. Для відключення блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд.

Кнопка **ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК** : натисніть для того, що б задати режим відстроченого пуску обраної програми. Відстрочення відображатиметься на дисплеї.

Кнопка з індикаторною лампою **START/PAUSE**: коли зелена індикаторна лампа блимає з повільними інтервалами, натисніть на кнопку для запуску прання. Якщо цикл розпочався, індикаторна лампа горить постійно. Щоб увійти в режим паузи під час прання, знову натисніть на кнопку; індикаторна лампа почне горіти помаранцевим кольором. Якщо позначка не світиться, ви можете відкрити люк. Щоб продовжити прання з місця, де воно було перерване, знову натисніть на кнопку.

Режим очікування
Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

Дисплей



Дисплей є зручним для програмування машини; він надає різноманітну інформацію.

У перших двох рядках **A** та **B** відображається обрана програма прання, поточна фаза прання, а також усі вказівки щодо стану встановленої програми.

У рядку **C** відображається час, який залишився до завершення поточного циклу прання, та в разі заданого ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ – час до запуску обраної програми.

В рядку **D** відображається максимальне значення швидкості віджиму, який машина виконує згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачений віджим, рядок залишається вимкненим.

В рядку **E** відображається максимальне значення температури, яку можна вибрати згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачене встановлення температури, рядок залишається вимкненим.

Індикаторні лампи **F** пов'язані з функціями: вони світяться запалюються, якщо обрана функція є сумісною із встановленою програмою.

Позначка Люк заблоковано
Увімкнена позначка вказує на те, що люк заблоковано, щоб запобігти його випадковому відкриттю. З метою запобігання ушкоджень, перш ніж відкрити люк, переконайтеся вдоскональтеся, що позначка не горить.
Увага: при активованій функції ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ забороняється відкривати люк, для відкриття люку встановіть машину в режим паузи, натиснувшни на кнопку START/PAUSE.

! При першому ввімкненні з'являється запит щодо вибору мови, дисплей автоматично ввійде в меню вибору мови. Для вибору бажаної мови натисніть на кнопки **X** та **Y**, щоб підтвердити зроблений вибір, натисніть на кнопку **Z**. Для зміни однієї мови на іншу вимкніть прилад, натисніть одночасно на кнопки **X**, **Y**, **Z** і зачекайте на звукову сигналізацію, яка сповіщає про появу меню для вибору мови.

Як здійснювати цикл прання

UA

1. **УВІМКНЕННЯ МАШИНИ.** Натиснітьна кнопку ⏻: на дисплеї з'явиться WELCOME; індикаторна лампа START/PAUSE блиматиме зеленим світлом з повільними інтервалами.
2. **ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ.** Відкрийте дверцята люку. Завантажте білизну, звертаючи увагу, щоб не перевищити кількість білизни, зазначену в таблиці програм на наступній сторінці.
3. **ДОДАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ.** Витягніть касету і додайте миючий засіб у відповідні ванночки, як вказано в розділі *"Миючі засоби і білизна".*
4. **ЗАКРИЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВИБІР ПРОГРАМИ.** Для вибору бажаної програми натисніть на одну з кнопок ПЕРЕМИКАЧА ПРОГРАМ; назва програми з'явиться на дисплеї; ви можете змінювати пов'язані з програмою значення температури та швидкості віджиму. На дисплеї з'явиться тривалість циклу.
6. **НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ ПРАННЯ ПІД ВЛАСНІ ПОТРЕБИ.** Використайте відповідні кнопки:
   Зміна температури та/або швидкості віджиму. Машина автоматично вибирає максимальну температуру і швидкість віджиму, передбачені для даної програми, тому неможливо їх збільшити. Натискаючи на кнопку, поступово зменшують температуру прання аж до прання у холодній воді "OFF". Натискаючи на кнопку поступово зменшують швидкість віджиму, аж до його відключення "OFF". Наступне натискання на кнопки призводить до повернення до максимальних значень.
   ! Виключення: при виборі програми *(шляхом другого натискання на кнопку)*, температура може збільшитися до 90 градусів.

   Встановіть відстрочений пуск.
   Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискайте на відповідну кнопку, доки не з'явиться необхідний час відстрочки. Якщо цю опцію активовано, на дисплеї запалюється позначка . Щоб скасувати відстрочений пуск натискайте на кнопку, доки на дисплеї не з'явиться OFF.

   Як задати бажану інтенсивність прання.
   За допомогою кнопки можна оптимізувати прання залежно від ступеню забруднення речей і від бажаної інтенсивності прання.
   Виберіть програму прання, автоматично задається цикл "**Normal**" (Нормального) прання, який передбачає прання речей з середнім ступенем забруднення (цей параметр не буде дійсним для циклу «Вовна», під час якого автоматично задається "**Delicate**" (Делікатне) прання).
   Для дуже забруднених речей слід натиснути кнопку і вибрати **"Super Wash"** (Інтенсивне). На цьому рівні гарантується високоефективне прання завдяки використанню більшої кількості води на початку циклу і значнішої механічної роботи; рекомендується для видалення стійких плям. Може використовуватися **з** вибілювачем або **без**.
   Щоб відбілити речі, вставте додаткову ванночку **4** з комплекту постачання у ванночку **1**. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень «max» на центральному стрижні *(див.малюнок на стор. 32)*.

   Якщо речі не дуже забруднені або потребується делікатне поводження з тканинами, натисніть на кнопку , щоб обрати "**Delicate**" (Делікатне).
   У цьому циклі механічна робота зменшується, щоб гарантувати оптимальні результати прання для делікатних речей. Якщо неможливо задати або змінити існуючі параметри, на дисплеї з'явиться напис **"Not allowed"** (Не дозволено).

   Як задати тип ополіскування.
   За допомогою опції можна вибрати тип ополіскування, спеціально передбачений для чутливої шкіри. При першому натисканні на кнопку задається **"Extra Rinse"** (Додаткове полоскання) на додаток до стандартного, щоб видалити усі залишки прального засобу. При другому натисканні на кнопку задається опція **"Sensitive Skin"** (Чутлива шкіра), яка дозволяє обрати два додаткових полоскання на додаток до стандартного; рекомендується для осіб з підвищеною чутливістю шкіри. При третьому натисканні на кнопку задається **"Anti allergy Rinse"** (Протиалергійне полоскання), яке дозволяє обрати три додаткових полоскання на додаток до стандартного, щоб видалити основні алергени, такі як пилок, кліщи, котяча і собача шерсть. Ще раз натисніть кнопку, щоб повернутися до **"Normal Rinse"** (Нормального) ополіскування. Якщо неможливо задати або змінити існуючі параметри, на дисплеї з'явиться напис **"Not allowed"** (Не дозволено).

   Модифікація характеристик циклу.
   - Натисніть на кнопку для активації функції; увімкнеться відповідна індикаторна лампа.
   - Натисніть знову на кнопку, щоб відминити функцію; індикаторна лампа згасне.

   ! При виборі обранні функції, несумісної з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й цю функцію не буде активовано.
   ! Якщо вибрана функція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне блимати, при цьому буде активовано тільки останню функцію, запалиться індикаторна лампа активованої функції.
   ! Функції можуть змінювати рекомендоване завантаження та/або тривалість циклу.
7. **ЗАПУСК ПРОГРАМИ.** Натисніть кнопку START/PAUSE. Відповідна індикаторна лампа засвітиться зеленим світлом, при цьому люк буде заблоковано (світитиметься позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО) Під час прання на дисплеї з'являється назва поточної фази. Для зміни програми під час виконання циклу виведіть машину в режим паузи, натиснувши на START/PAUSE (індикаторна кнопка START/PAUSE блиматиме помаранцевим кольором з повільними інтервалами); виберіть бажаний цикл та знову натисніть кнопку START/PAUSE . Щоб відкрити дверцята люку під час виконання циклу натисніть на кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, це означає, що люк можна відкрити. Знову натисніть на кнопку START/PAUSE, щоб запустити програму з того місця, де її було перервано.
8. **ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ.** На це вказує надпис "END OF CYCLE" на дисплеї; коли згасне позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО, люк можна відкрити. Відкрийте люк, витягніть білизну й вимкніть машину.

! Для відміни вже працюючого циклу натисніть кнопку ⏻, утримуючи її, й цикл буде перервано, після чого машина вимкнеться.

Програми та функції

UA

Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (єС)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Миючий засіб				Макс. завантаження (кг)	Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом'якшувач		
	Антикорозійний	40°	1200	-	●	-	●	4	Тривалість програм відображується на дисплеї.
	Бавовна з попереднім пранням *(шляхом одного натискання на кнопку)*: вкрай забруднен біл.	90°	1200	●	●	-	●	7	
	Біла бавовна (1) *(шляхом другого натискання на кнопку)*: дуже забруднені стійкі білі та кольорові тканини.	60° (Max. 90°)	1200	-	●	●	●	7	
	Бавовна (2) *(шляхом третього натискання на кнопку)*: Злегка забруднені делікатні білі та кольорові тканини.	40°	1200	-	●	●	●	7	
	Синтетичні *(шляхом одного натискання на кнопку)*: дуже забруднені кольорові стійкі тканини.	60°	800	-	●	●	●	3	
	Синтетичні (4) *(шляхом одного натискання на кнопку)*: дуже забруднені кольорові стійкі тканини.	40°	800	-	●	●	●	3	
	Синтетичні *(шляхом другого натискання на кнопку)*: Злегка забруднені кольорові стійкі тканини.	40°	800	-	●	●	●	3	
	Mix 60' *(шляхом одного натискання на кнопку)*: Для швидого освіження забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	
	Mix 30' *(шляхом другого натискання на кнопку)*: Для швидого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	30°	800	-	●	-	●	3	
M	**My Cycle:** утримуйте кнопку натиснутою, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування								
	Білизна за тиждень (3): для постільної білизни і банного приладдя.	60°	1200	-	●	-	●	7	
	Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	-	●	1.5	
	Делікатне	30°	0	-	●	-	●	1	
	Віджим *(шляхом другого натискання на кнопку)*	-	1200	-	-	-	-	7	
	ополіскування *(шляхом одного натискання на кнопку)*	-	1200	-	-	-	●	7	
	Злив *(шляхом третього натискання на кнопку)*	-	0	-	-	-	-	7	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, разрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

Для всіх Установ з проведення випробувань:
1) Програма керування згідно до норми EN 60456: задайте програму при 60°C *(шляхом другого натискання на кнопку)*.
2) Довга програма бавовна: задайте програму при 40°C *(шляхом третього натискання на кнопку)*.
3) Коротка програма бавовна: задайте програму ; температуру 40°C *(натисніть на кнопку ТЕМПЕРАТУРИ)*.
4) Програма тривалого прання синтетичних речей: задайте програму на 60°C *(шляхом одного натискання на кнопку)*; **температуру 40°C** *(натисніть на кнопку ТЕМПЕРАТУРИ)*.

Функції прання

Швидке

Завдяки цієї опції тривалість програми зменшується до 50% залежно від вибраного циклу, заощаджуючи воду та електричну енергію. Цей цикл призначений для не дуже забруднених речей.

! Не активується у програмах , "Mix 60'", , , .

Полегшене прасування

При виборі даної функції режими прання і віджиму будуть відповідно змінені для зменшення утворення складок. Наприкінці циклу пральна машина виконає повільні оберти барабану; Індикаторні лампи функцій ПОЛЕГШЕНОГО ПРАННЯ блиматимуть, а на дисплеї з'явиться надпис "END OF CYCLE". Для завершення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE або на кнопку ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ.

! Не активується на програмах , "Mix 30'", , , "Віджим", "Злив".

Eco wash

Функція Eco Wash сприяє енергозбереженню, тому що не відбувається нагрівання води для прання – користь для довкілля і для користувача завдяки зменшеному рахунку за електроенергію. Дійсно, посилена дія й оптимізоване споживання води гарантують добрі результати, при цьому тривалість дорівнюватиме часу стандартного циклу. Щоб отримати найкращі результати прання, рекомендується вживати рідкий засіб.

! Не активується у програмах , (90°C), , , , .

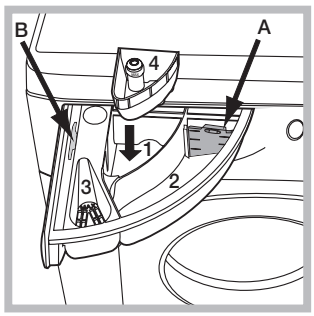
Миючі засоби і білизна

UA

Касета з миючим засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування миючого засобу: надлишок миючого засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередені пральної машини, а також забрудненню довкілля.

! Не використовуйте миючі засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.



Вийміть касету для миючих засобів та додайте миючі засоби або присадки, як вказано нижче.

ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)
Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.

ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)
Якщо використовується рідкий пральний засіб, рекомендується застосовувати вимірювальний компонент **A** з комплекту постачання для правильного дозування. При використанні порошкового прального засобу вставьте цей компонент у нішу **B**.

ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)
Пом'якшувач не має витікати з решітки.

додаткова ванночка 4: Відбілювач

Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи:
  - тип тканини / позначку на етикетці.
  - кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й ґудзики.
- Не перевищуйте вказані значення щодо ваги сухої білизни:
  Стійкі тканини: макс. 7 кг
  Синтетичні тканини: макс. 3 кг
  Делікатні тканини: макс. 2 кг
  Вовна: макс. 1,5 кг
  Шовк: макс. 1 кг

Скільки важить білизна?

1 простирадло 400-500 г
1 наволочка 150-200 г
1 скатертина 400-500 г
1 махровий халат 900-1 200 г
1 рушник 150-250 г

Особливі програми

Антикорозійний: Програма призначена для прання дуже забруднених речей зі стійким фарбуванням. Програма гарантує вищий у порівнянні зі стандартним клас прання (клас A). Не застосовуйте у цій програмі речі різних кольорів. Рекомендується використання миючих засобів у порошку. Стійкі плями краще обробити попередньо спеціальними засобами.
Білизна для ванної і постільна білизна: ця пральна машина дозволяє випрати білизну для ванної і постільну білизну за допомогою єдиної програми «Bed & Bath" (Білизна за тиждень)», що оптимізує використання пом'якшувача й заощаджує час і енергію. Рекомендується використання порошкових миючих засобів.
Вовна: Цикл прання "Вовна" цієї пральної машини Hotpoint-Ariston протестований і затверджений компанією Woolmark у відношенні до прання вовняних речей, класифікованих як для "ручного прання", за умови виконання прання згідно до інструкцій, наведених на етикетці виробу, і вказівок виробника електропобутового приладу. Hotpoint-Ariston - перша марка пральних машин, яка отримала від компанії Woolmark сертифікацію Woolmark Apparel Care - Platinum за власні показники прання і витрати води й електроенергії.

Делікатне: використовуйте програму для прання дуже делікатних речей, наприклад, зі стразами або іншими оздобленнями.
Для прання **шовкових** речей або **портьєр** оберіть "**Delicate**" (Делікатне) прання в опції .
Перш ніж запускати прання, рекомендується вивернути речі навиворіт і вкласти дрібні речі в спеціальний мішечок для прання делікатних речей. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей.

Система балансування завантаженнÿ

Перед кожним віджимом, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу навантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, машина здійснює віджим на швидкості, нижчій від передбаченої. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

Запобіжні заходи та поради

! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Дані попередження складені для забезпечення безпеки і тому їх треба уважно прочитати.

Загальна безпека

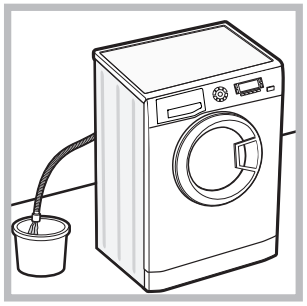
- Дане обладнання було розроблене виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Машина має використовуватися тільки повнолітніми особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтеся до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за провід, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з миючими засобами під час роботи машини.
- Будьте обережні: вода, що зливається, може мати високу температуру.
- У жодному випадку не застосовуйте силу до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не намагайтеся дістатися внутрішніх механізмів з метою самостійного ремонту.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови максимальної уваги. Ні в якому разі - однією особою, тому що машина дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

Утилізація

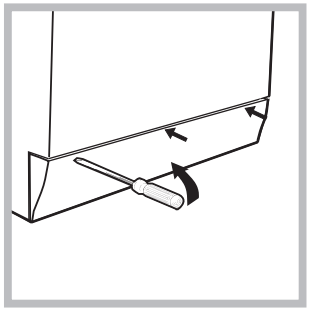
- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2002/96/CE з відходів від електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й рециклювання матеріалів, що входять до їхнього складу, і з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та навколишнього середовища. Символ закресленої корзини, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації. Для подальшої інформації про правильне зняття з експлуатації побутових електроприладів, їхні власники можутьз вернутися у відповідну муніципальну службу або до продавця приладу.

Ручне відкривання дверцят люку

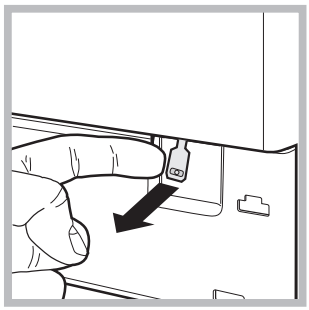
У випадку, якщо неможливо відкрити дверцята люку із-за відсутності електроенергії і ви хотіли б розвісити речі, треба діяти таким чином:

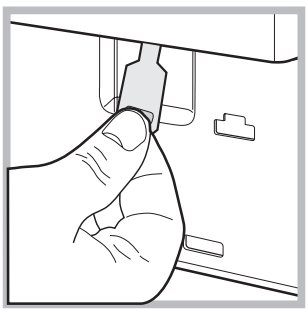


1. витягніть штепсель з електричної розетки.
2. перевірте, щоб рівень води усередині машини був нижчим за рівень отвору люку; якщо це не так, злийте надлишок води через зливний шланг, збираючи її у відрі, як показано на *малюнку.*



3. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки *(див. малюнок).*





4. За допомогою вказаного на малюнку язичка тягніть пластмасову тягу з упору назовні, аж доки її не буде звільнено; потім протягніть її донизу, одночасно відкриваючи дверцята.

5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Технічне обслуговування та догляд

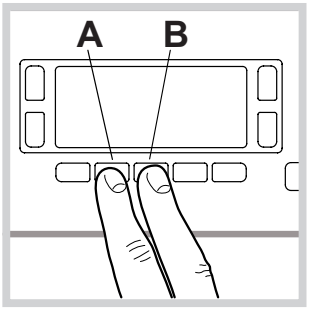
UA

Відключення води й електричного живлення

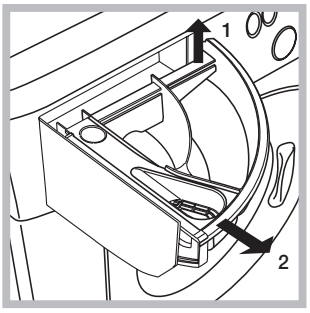
- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека витоку.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Очищення пральної машини

• Зовнішня частина і гумові деталі можуть бути вимиті тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразиви.
• Пральна машина оснащена програмою «Самоочищення» внутрішніх частин, яку слід запускати **без будь-яких речей всередині барабану**.
Пральний засіб (його кількість має складати 10% від рекомендованої для злегка забруднених речей) або спеціальні засоби для очищення пральної машини можна використовувати як допоміжні у програмі прання. Рекомендується виконувати програму очищення через кожні 40 циклів прання.
Для пуску програми слід одночасно натиснути на кнопки **A** і **B** впродовж 5 сек. *(див. малюнок).*
Програма запускається автоматично і триває приблизно 70 хвилин. Для припинення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE.



Чистка касети для миючих засобів



Вийміть касету, піднявши її та витягнувши назовні (*див. малюнок).*
Промийте під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

Догляд за люком та барабаном

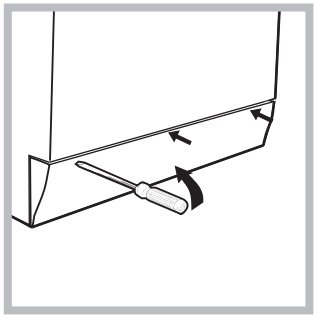
• Завжди залишайте відкритими дверцята люку, тоді не утворюватимуться неприємні запахи.

Миття насосу

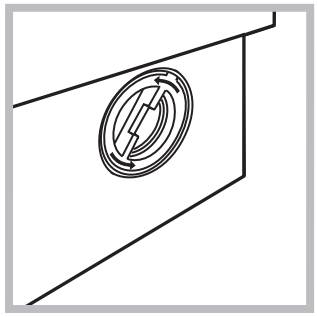
Пральну машину обладнано насосом з автоматичною чисткою, який не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що малі предмети (монети, ґудзики) потраплять до форкамери, що захищає насос, розташований у її нижній частині.

! Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.

Щоб потрапити до форкамери:



1. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки (*див. малюнок);*



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (*див. малюнок)*: виток незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть внутрішню частину;
4. накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Контроль шланга для подачі води

Перевіряйте шланг для подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ньому є тріщини, він підлягає заміні: під час прання високий тиск може призвести до розірвання.

! Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

Несправності та засоби їх усунення

Може трапитися так, що пральна машина не буде працювати. До того як зателефонувати у Сервісний центр (*див. "Допомога"), перевірте, чи не є дана несправність проблемою, що легко вирішується, звернувшись до списку нижче.*

Несправності:	**Можливі причини/Рішення:**
Пральна машина не вмикається.	• Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця. • У будинку немає електроенергії.
Цикл прання не розпочинається.	• Погано закритий люк. • Кнопку ON/OFF не було натиснуто. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто. • Водопровідний кран закритий. • Якщо відстрочення задане на час запуску (*див. "Як здійснювати цикл прання"*).
Пральна машина не завантажує воду (На дисплеї з'явиться надпис ""No water, check supply").	• Шланг подачі води не підключено до водопровідного крану. • Перегин у шлангу. • Водопровідний кран закритий. • У водопроводі немає води. • Недостатній тиск. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
Машина безперервно завантажує і зливає воду.	• Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (*див. "Встановлення")*. • Кінець зливного шланга занурений у воду (*див. "Встановлення")*. • Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря. Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте у Сервісний центр. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.
Пральна машина не зливає воду чи не віджимає.	• Програма не передбачає зливання: у деяких програмах його потрібно вмикати вручну (*див. "Програми та функції"*). • Активовано функцію ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ для завершення програми натисніть на кнопку START/PAUSE (*"Програми та функції"*). • Перегин зливного шланга (*див. "Встановлення")*. • Засмітився зливний шланг.
Пральна машина дуже вібрує під час віджиму.	• Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (*див. "Встановлення")*. • Машина стоїть не на плоскій поверхні (*див. "Встановлення")*. • Машину затиснуто між меблями і стіною (*див. "Встановлення")*.
Пральна машина пропускає воду.	• Погано пригвинчений шланг подачі води (*див. "Встановлення").* • Забруднена касета для миючих засобів (як вимити*див. "Технічне обслуговування і догляд").* • Погано закріплений зливний шланг (*див. "Встановлення").*
Машину заблоковано, дисплей блимає та вказує код неполадки (напр.: F-01, F-..).	• Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно. Якщо несправність не усунено, зателефонуйте у Сервісний центр.
Утворюється занадто багато піни.	• Миючий засіб не підходить для пральної машини (має бути напис "для машинного прання", "для ручного й машинного прання", або подібний). • Перевищена доза миючого засобу.

Допомога

195097594.01
12/2011 - Xerox Fabriano

UA

Перш ніж телефонувати у Сервісний центр:
- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему *(див. “Несправності і засоби їх усунення”);*
- Запустіть програму повторно, щоб перевірити чи усунено несправність;
- Якщо ні, зв’яжіться з авторизованим Сервісним Центром, зателефонувавши за номером, вказаним у гарантійному свідоцтві.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Повідомити:
- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (С/Н).

Цю інформацію ви знайдете на заводській табличці позаду пральної машини та в її передній частині, якщо ви відкриєте люк.